



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: Limited  
6 December 2002  
Russian  
Original: English

**Первая очередная сессия 2003 года**  
20–29 января 2003 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Предварительная повестка дня, аннотации, перечень  
документов и план работы\***

**Записка секретариата Исполнительного совета**

**Содержание**

<i>Пункт</i>	<i>Стр.</i>
1. Организационные вопросы . . . . .	2
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
2. Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы . . . . .	3
3. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	3
4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	5
5. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	5
6. Поездки на места . . . . .	5
<i>Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
7. Рекомендации Комиссии ревизоров на 2000–2001 годы . . . . .	6
8. Доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету . . . . .	7
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
9. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	7
10. Прочие вопросы . . . . .	8
<i>Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП</i>	

\* Задержка с представлением настоящего документа была обусловлена необходимостью сбора и анализа текущих данных, требующихся для обеспечения Исполнительного совета самой последней информацией.

## **Аннотации и перечень документов**

### **Пункт 1**

#### **Организационные вопросы**

##### **Выборы членов Бюро**

Исполнительный совет изберет членов нового Бюро в составе Председателя и четырех заместителей Председателя с учетом необходимости обеспечить справедливую географическую представленность. Согласно установленному графику ротации должностей среди различных региональных групп, Председатель Исполнительного совета на 2003 год должен быть избран из членов африканской группы Совета.

##### **Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов и план работы**

DP/2003/L.1

Исполнительный совет утвердит повестку дня сессии и согласует план работы. Предварительный план работы содержится в приложении к настоящей записке.

##### **Доклад о работе второй очередной сессии 2002 года**

DP/2003/1

Проект доклада о работе второй очередной сессии 2002 года был распространен среди членов Совета в целях получения их замечаний. Документ DP/2003/1 содержит замечания, полученные к установленному сроку.

Исполнительный совет может пожелать утвердить доклад о работе его второй очередной сессии 2002 года.

##### **Решения, принятые Исполнительным советом в 2002 году**

DP/2003/2

В этом документе содержится подборка решений, принятых Исполнительным советом в 2002 году.

##### **Ежегодный план работы Исполнительного совета на 2003 год**

DP/2003/CRP.1

План работы на 2003 год был подготовлен секретариатом Исполнительного совета в тесной консультации с Бюро Исполнительного совета. Он включает набросок приоритетных вопросов для Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и перечень вопросов для рассмотрения Советом с указанием той сессии, на которой они могут быть рассмотрены, с учетом соответствующих предыдущих решений и просьбы Совета, касающейся предметности обсуждений на каждой сессии.

**Последующий доклад о рационализации  
документации и упорядочении методов работы  
Исполнительного совета**

DP/2003/CRP.6

С учетом предыдущих постановлений, в частности решений 96/6, 96/45 и 2001/17, в которых Совет принял к сведению предложения об упорядочении документации и методов работы Исполнительного совета, упомянутый выше документ представляется для рассмотрения Советом.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

**Пункт 2**

**Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы**

**Доклад об осуществлении планов работы**

Устный доклад

В настоящее время проходит заключительный год реализации планов работы ПРООН на 2000–2003 годы. Программа преобразований, определенная в начале тысячелетия, в настоящее время имеет под собой прочную основу и находит свое отражение в том способе, при помощи которого Организация осуществляет свою работу и использует ресурсы, выделенные для ее мандата.

Институционализация областей деятельности в 2002 году обеспечит реальное функционирование организации в качестве глобальной сети по проблемам развития, работающей со странами по вопросам, касающимся их собственных решений национальных задач в области развития. ПРООН также добилась огромных успехов в налаживании партнерских отношений и формировании ее приверженности целям в области развития на рубеже тысячелетия. В настоящее время внутренние вопросы, касающиеся потенциала, обучения и производственной подотчетности сотрудников, более последовательным образом включены в общеорганизационную повестку дня в области развития. Огромные инвестиции были осуществлены в информационно-коммуникационную технологию (ИКТ) в результате приобретения новой платформы ИКТ, которая обеспечит Организации чрезвычайно необходимую гибкость в области управления знаниями и распределения ресурсов.

**Пункт 3**

**Страновые программы и смежные вопросы**

**Записка Администратора о наброске страновой программы для Джибути**

DP/2003/4

С учетом нынешнего положения и его воздействия на необходимость помощи в целях развития и восстановления Администратор просит Совет, в порядке исключения, рассмотреть набросок страновой программы для Джибути, с тем чтобы позволить Отделению ПРООН в Джибути встать на уровень других учреждений Организации Объединенных Наций.

**Набросок первой страновой программы для Джибути**

DP/СРО/ДЖ/1

Исполнительный совет может пожелать рассмотреть набросок страновой программы, с тем чтобы позволить Отделению ПРООН в Джибути встать на уровень с другими учреждениями Организации Объединенных Наций до официального одобрения этой страновой программы Исполнительным советом на его ежегодной сессии в июне 2003 года.

**Помощь Мьянме — записка Администратора**

DP/2003/3

Настоящий документ содержит основные выводы и рекомендации независимой миссии по оценке 2002 года, посвященные рассмотрению инициативы в целях развития людского потенциала. Эта ежегодная оценка осуществляется в соответствии с нынешним мандатом, регулирующим помощь ПРООН Мьянме, а именно в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решениями 98/14 и 2001/15 Исполнительного совета.

**Продления рамок странового сотрудничества**

DP/2003/8

Настоящая записка содержит информацию о продлениях рамок странового сотрудничества на второй год для Таиланда и Центральноафриканской Республики.

Исполнительный совет может пожелать утвердить эти продления.

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2001/11, следующие страновые программы будут одобрены в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления или обсуждения:

Наброски страновых программ, представленные на ежегодной сессии 2002 года:

Африка: Ботсвана, Гвинея-Бисау, Камерун, Код-д'Ивуар, Коморские Острова, Либерия, Мавритания, Мали, Нигерия, Сейшельские Острова и Экваториальная Гвинея

Азиатско-Тихоокеанский регион: Индия, Малайзия и Папуа — Новая Гвинея

Латинская Америка и Карибский бассейн: Боливия, Венесуэла, Доминиканская Республика, Куба и Панама

Наброски страновых программ, представленные на второй очередной сессии 2002 года:

Африка: Демократическая Республика Конго и Кабо-Верде

Арабские государства: Бахрейн, Иордания и Ливийская Арабская Джамахирия

Азиатско-Тихоокеанский регион: Мальдивские Острова, Самоа, Тимор-Лешти; наброски многострановой программы для Ниуэ, Островов Кука, Токелау и тихоокеанских островных стран

## **Пункт 4**

### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

**Доклад о специальном резерве ПРООН для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС и обязанностях ПРООН** DP/2003/CRP.2

В своем решении 2002/17 Исполнительный совет уполномочил создать специальный резерв в размере 1,5 млн. долл. США для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС, работающих по контрактам ПРООН. По просьбе Исполнительного совета в этом докладе будет представлена обновленная информация об обязанностях, затрагивающих ПРООН.

Совет может пожелать принять этот доклад к сведению.

## **Пункт 5**

### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)**

**Доклад Директора-исполнителя ЮНОПС об осуществлении пересмотренного бюджета на 2002 год** DP/2003/CRP.3

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в решении 2002/21, упомянутый выше доклад был представлен на веб-сайте, для того чтобы делегации заблаговременно могли ознакомиться с ним.

Совет может представить замечания по этому докладу.

**Независимый обзор Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов** DP/2003/CRP.4

В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2002/21, упомянутый выше доклад представляется для дополнительного рассмотрения. С учетом подробного бюджета, представленного в докладе, Совет может пожелать призвать все располагающие соответствующими возможностями страны рассмотреть вопрос об участии в покрытии расходов на проведение независимого обзора деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

## **Пункт 6**

### **Поездки на места**

**Доклад о поездках на места** DP/2003/CRP.5

В своем решении 2002/23 Исполнительный совет просил Администратора в консультации с Исполнительным комитетом Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития представить документ зала заседаний с предложениями о комплексных поездках на места, которые должны быть организованы в 2003 году в целях углубления понимания оперативной деятельно-

сти Организации Объединенных Наций и принятия ответных мер в связи с проблемами развития и формами финансирования.

Совет может высказать замечания по докладу/принять его к сведению.

## **Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 7**

#### **Рекомендации Комиссии ревизоров на 2000–2001 годы**

**ПРООН: доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов** DP/2003/6

**ЮНОПС: последующие меры по докладу о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов** DP/2003/7

**ЮНФПА: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2000–2001 годы: ход осуществления рекомендаций** DP/FPA/2003/1

По просьбе Исполнительного совета в его решениях 97/2 и 97/3 на настоящей сессии представляются доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2000–2001 годов.

Доклады содержат информацию о последующих мерах в рамках рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года (для ПРООН — A/57/5/Add.1; для ЮНФПА — A/57/5/Add.7; и для ЮНОПС — A/57/5/Add.10).

Исполнительный совет может пожелать принять к сведению доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2000–2001 годов.

**Пункт 8**  
**Доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету**

**ПРООН: доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету**

**DP/2003/5**

**ЮНФПА: доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету**

**DP/FPA/2003/2**

Доклады включают сведения об осуществлении программы реформ Генерального секретаря, положения о трехгодичном всестороннем обзоре политики, последующих мерах в рамках международных конференций и сведения о гуманитарной помощи.

Исполнительный совет может пожелать принять к сведению доклады и препроводить их со своими замечаниями Экономическому и Социальному Совету.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

**Пункт 9**  
**Страновые программы и смежные вопросы**

Страновые программы для следующих стран будут представлены на рассмотрение Исполнительного совета для утверждения в соответствии с решением 2001/11.

Африка: Ботсвана, Бурунди, Гвинея-Бисау, Камерун, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Мали, Мавритания, Нигерия и Экваториальная Гвинея

Арабские государства: Джибути и Иордания

Азиатско-Тихоокеанский регион: Бангладеш, Индия, Китай, Мальдивские Острова, Папуа — Новая Гвинея, Тимор-Лешти и Южно-Тихоокеанский регион

Латинская Америка и Карибский бассейн: Боливия, Венесуэла, Колумбия и Сальвадор

## Пункт 10 Прочие вопросы

Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ  
с участием МПП

### Примерный план работы Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА Первая очередная сессия 2003 года (20–29 января 2003 года)

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Пятница, 17 января	Весь день		Выборы Бюро Исполнительного совета ПРООН/ ЮНФПА  <i>Совместная сессия исполнительных советов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ при участии МПП</i>
Понедельник, 20 января			<i>(Продолжительность и тема будут определены позднее)</i>
Вторник, 21 января	11 ч. 00 м.	1	<b>Организационные вопросы</b> – Повестка дня и план работы – Доклад о работе второй очередной сессии 2002 года <i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>
		2	<b>ПРООН: планы работы — 2000–2003 годы</b> – Доклад об осуществлении планов работы
	15 ч. 00 м.	2	<b>ПРООН: планы работы, 2000–2003 годы (продолжение)</b>
		3	<b>ПРООН: страновые программы и смежные вопросы</b> – Записка Администратора о набросках страновой программы для Джибути – Наброски первой страновой программы для Джибути – Помощь Мьянме – Наброски страновых программ, представленные на ежегодной сессии 2002 года: Ботсвана, Гвинея-Биссау, Камерун, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Либерия, Мавритания, Мали, Нигерия, Сейшельские Острова и Экваториальная Гвинея; Индия, Малайзия и Папуа — Новая Гвинея; Боливия, Венесуэла, Доминиканская Республика, Куба и Панама – Наброски страновых программ, представленные на второй очередной сессии 2002 года: Демократическая Республика Конго и Кабо-Верде; Бахрейн, Иордания и Ливийская Арабская Джамахирия; Мальдивские Острова, Самоа и Тимор-Лешти

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Среда, 22 января	10 ч. 00 м.		– Наброски многострановых программ, представленные на второй очередной сессии 2002 года: Ниуэ, Острова Кука и Токелау; тихоокеанские островные государства
		9	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i> <b>ЮНФПА: страновые программы и смежные вопросы</b>
			– Наброски страновых программ, представленные на ежегодной сессии 2002 года: Камерун, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мали, Нигерия и Экваториальная Гвинея; Джибути и Иордания; Бангладеш, Индия, Папуа — Новая Гвинея; Боливия, Венесуэла и Сальвадор
	15 ч. 00 м.		– Наброски страновых программ, представленные на второй очередной сессии 2002 года: Ботсвана, Бурунди, Гвинея-Биссау и Коморские Острова; Китай, Мальдивские Острова, Тимор-Лешти и Южно-тихоокеанский регион; Колумбия
		4	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i> <b>Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b>
		5	<b>Отделение Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов</b>
Четверг, 23 января	17 ч. 00 м.		– Доклад о специальном резерве в связи с прекращением службы в ЮНОПС и финансовыми обязательствами ПРООН
			– Доклад об осуществлении пересмотренного бюджета на 2002 год
			– Независимый обзор ЮНОПС
	10 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации о стратегических оценках организационных вопросов, имеющих весьма приоритетное значение для организации</i>
		7	<i>Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i> <b>Рекомендации Комиссии ревизоров за 2000–2001 годы</b>
			– ПРООН: доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>– ЮНФПА: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2000–2001 годов: ход осуществления рекомендаций</li> <li>– ЮНОПС: последующие меры по докладу о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2000–2001 годов</li> </ul>
	15 ч. 00 м.	8	<b>Доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>– ПРООН: доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету</li> <li>– ЮНФПА: доклад, представляемый Экономическому и Социальному Совету</li> </ul>
Пятница, 24 января	10 ч. 00 м.	6	<b>Поездки на места</b>
			– Доклад о поездках на места
	15 ч. 00 м.	10	<b>Прочие вопросы</b>
			Рассматриваемые решения
		1	<b>Организационные вопросы</b>